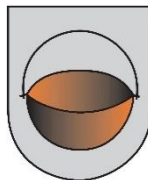


**Marktgemeinde Kaltern
an der Weinstraße**
Autonome Provinz Bozen/Südtirol
Marktplatz 2 - 39052 Kaltern a.d.W. - Italien
www.kaltern.eu
info@kaltern.eu



**Comune di Caldaro
sulla strada del vino**
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige
Piazza Principale 2 - 39052 Caldaro s.s.d.v. - Italia
www.caldaro.eu
info@caldaro.eu

Tel +39 0471 968811 Fax +39 0471 968896
Steuernummer - codice fiscale 80006090213 Mwst. Nr. - P. IVA 00556730216
PEC: kaltern.caldaro@legalmail.it

Prot. Nr./dd

Verfügung Nr. 102/2026

Anordnung über die Regelung des Verkehrs

DER REFERENT FÜR VERKEHRSWESEN

nimmt Einsicht in den Antrag von:

Ordinanza n. 102/2026

Ordinanza per la disciplina della circolazione

L'ASSESSORE ALLA VIABILITÀ

prende visione della richiesta di:

**Tourismusverein Kaltern
Marktplatz 8 – 39052 Kaltern**

und
VERFÜGT

e
ORDINA

**ein Fahrverbot und ein Parkverbot für alle
Fahrzeuge, ausgenommen Ladetätigkeiten,
aufgrund der Veranstaltung „Kalterner ganz
in Weiß“**

**un divieto di transito e un divieto di sosta
per tutti i veicoli eccetto scarico e carico a
causa della manifestazione “Caldaro in abito
bianco”**

<i>Betroffene Straße</i>	<i>strada interessata</i>
Tonvin-Platz Maria-von-Buol-Platz Andreas-Hofer-Straße	Piazza Tonvin Piazza Maria von Buol Via Andreas Hofer
<i>Betroffener Zeitraum</i>	<i>periodo interessato</i>
Dienstag, 23.06.2026 von 06.00 Uhr bis 24.00 Uhr	Martedì, 23.06.2026 dalle ore 06.00 alle ore 24.00

Die Straßenbeschilderung gemäß Straßenkodex geht zu Lasten des Antragstellers.

La segnaletica stradale e norma del Codice della Strada è a carico del richiedente.

Diese Anordnung wird der Bevölkerung durch die Veröffentlichung an der Amtstafel bekannt gegeben.

L'ordinanza verrà resa nota alla popolazione mediante la pubblicazione all'Albo comunale.

Die Schilder des Parkverbotes mit Zwangsabschleppung, müssen mindestens 48 Stunden vorher angebracht werden und nur für die Zeit, die für die Veranstaltung unbedingt erforderlich ist.

I segnali di divieto di sosta con rimozione forzata dovranno essere collocati almeno 48 ore prima e solo per il tempo strettamente necessario per l'evento.

Die permanenten Verkehrsschilder, welche zur gegenwärtigen Anordnung in Widerspruch stehen, zu entfernen bzw. abzudecken.

A rimuovere immediatamente dopo la fine dei lavori la segnaletica temporanea installata ed a ripristinare la segnaletica permanente, sia orizzontale che verticale.

Abschrift dieser Anordnung wird umgehend der lokalen Carabinieristation übermittelt.

Copia della presente ordinanza verrà immediatamente trasmessa al locale Comando Carabinieri.

Bei Störfällen muss die beauftragte Person unverzüglich für dessen Behebung sorgen:

In caso di inconvenienti l'incaricato dovrà intervenire tempestivamente per la risoluzione:

Alle vom St.V.O. vom 30.04.1992, Nr. 285 vorgesehenen Organe sind damit beauftragt, die Befolgung dieser Verordnung zu überwachen.

Die Übertreter dieser Verordnung unterliegen den Strafen, die von den letzten beiden Absätzen der Art. 7 der St.V.O. vom 30.04.1992, Nr. 285 vorgesehen sind.

Gegen die vorliegende Verfügung kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellungsdatum der Maßnahme Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts eingelegt werden.

Kaltern, am 17. Juni 2026

Tutti gli organi di cui all'art. 12 del D.L. 30.04.1992 n. 285 sono incaricati a far rispettare la presenza Ordinanza.

I trasgressori alla presente ordinanza sono passibili delle sanzioni previste dagli ultimi commi dell'art. 7 del D.L. 30.04.1992 n. 285.

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso al T:R:G:A: entro 60 giorno dalla notifica.

Caldaro, il 17 giugno 2026

Der Referent für Verkehrswesen – L'Assessore alla viabilità
- Lukas Luggin -
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)